

**Optic 2000**  
**Th. DUCLOUX**  
 RIOM  
 04 73 38 55 24  
 COURNON  
 04 73 84 86 04  
 MOZAC  
 04 73 64 85 47  
*Pack progressif  
 2= paire avec progressifs solaires*

**NEW COUNTRY**  
 DISCOTHEQUE  
 63670 ORCET  
 04 73 84 57 71

**Bureau Vallée**  
 Le discount est dans notre nature  
**Fabrice Villerette**  
 Gérant indépendant  
 Tél. 04 73 62 31 35  
 Fax 04 73 62 31 36  
 25, Rte du Cendre - 63800 COURNON  
 bureauvallee.cournon@orange.fr

**AUTOPIECES**  
 Vente aux particuliers  
 29, route du Cendre  
 63800 COURNON  
**04 73 62 76 52**

**Pizzoum**  
 PASSION & TRADITION  
 PIZZAS À EMPORTER  
**06 65 67 18 24**  
 OUVERT TOUTS LES SOIRS  
 SAUF LE MARDI  
 16, AVENUE CENTRALE  
 63670 LE CENDRE

**CAMPING CAR**  
**CAP**  
 Destinea  
 ACHAT-VENTE  
 (Neuf - Occasion garantie)  
 LOCATION  
 MAGASIN D'ACCESSOIRES  
 Tél. 04 73 268 268  
 41, av d'Aubière - COURNON  
 www.capliberté.fr

**Le Bistrot Comtois**  
 Restaurant  
 de Cuisine Traditionnelle  
 Bar à Vins  
 Place de la République  
 - 63270 Vic le Comte -  
 Tél. 04 73 73 01 35  
 lebistrotcomtois@gmail.com

**LE CENDRE**  
 8, rue de la Gare  
**LE CENDRE**  
**09 83 88 73 74**

**GARAGE DES PRADEAUX**  
 Vente - Réparation - Dépannage  
 1, rue Pierre et Marie Curie - 63360 GERZAT  
 Tél. 04 73 25 52 62 - Fax 04 73 25 50 87  
 garage.des.pradeaux@wanadoo.fr  
 www.peugeot.fr

**Krys**  
 Claude BURGUIERE  
 17 rue des Graveyroux  
 63670 Le Cendre  
 04 73 77 79 00  
 lecendre-graveyroux@krys.com

**LA BONNE FRANQUETTE**  
 52, avenue d'Aubière  
 63800 COURNON  
**04 73 83 92 26**

**SPÉCIALISTE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS  
 PRÉSENT À LA FOIRE • EXPOSITION VOITURE**  
**DOME VO**  
 Maxime Méténier : 06 87 92 71 89 - 04 73 91 01 01  
 1-7, bd Saint-Jean - 63100 CLERMONT-FD - 04 73 91 01 01  
 VIDEO : <https://youtu.be/a4Tu80i8dig>

**JARDINS DECORATION**  
 Christophe ROUSSEL  
 CRÉATION  
 ENTRETIEN  
 ESPACES VERTS  
 ZA - 63160 BILLOM  
 06 09 92 02 64  
 sarl.rousseau@gmail.com

**cca**  
 S.N.  
 S.A.R.L. Techniques Commerciales  
 d'Auvergne S.N.  
 25, rue Joseph-Desaynard  
 63000 CLERMONT-FD  
 Port. 06 13 14 37 96  
 Tél. 04 73 28 74 74  
 philippe.wieprecht@wanadoo.fr

**LA MICHE LEMPAISE**  
 Pain de seigle - Pain au levain  
 Boulangot - Pain de campagne  
 Le tout cuit dans un four  
 chauffé au bois  
 Pâtisserie - Viennoiserie  
 Brioche aux pralines  
 Brioche au beurre  
 Route de Dallet - 63370 LEMPDES  
 04 73 83 68 32 - 04 73 61 81 93

**Martial Ray**  
 MAÎTRE ARTISAN  
 4, rue St-Dominique  
 CLERMONT-FERRAND  
 04 73 37 55 90  
 20, av. Centrale - LE CENDRE  
 04 73 73 02 96

**EURO PNEU**  
 Hautille  
 OCCASIONS - NEUFS - RECHAPES - V.L. - 4X4 - UTILITAIRES  
 DES PRIX  
 EXCEPTIONNELS  
 TOUTE L'ANNÉE  
**FIRSTSTOP**  
 Pose immédiate - Équilibrage  
 Parallélisme - Freins - Vidange  
 Amortisseurs - Mécanique  
 10, rue Marie Curie  
 63500 ISSOIRE  
 Tél. 04 73 89 01 91  
 Fax 04 73 89 36 76  
 europneu@orange.fr

**PIERRE TRAVASSAC**  
 Electricité générale  
 Chauffage-Dépannage  
 25, av. de la Gare  
 63160 BILLOM  
**04 73 69 57 06**  
**06 08 61 94 39**

**SIMPLY MARKET**  
 LES TOULAITES  
 VOTRE SUPERMARCHÉ  
 frais, proche et pas cher  
 Av. de l'Allier - 63800 COURNON  
**04 73 69 40 96**

**Maison Dumont**  
 SAÏL TAILLANDIER  
 BOUCHERIE  
 CHARCUTERIE  
 TRAITEUR  
 Pierre-Thomas  
 TAILLANDIER  
 15, avenue Centrale  
 63670 LE CENDRE  
 04 73 84 10 36

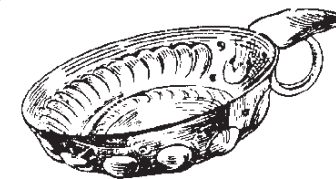
**SAMEDI 18**  
 9 h à 20 h  
**DIMANCHE 19**  
 NOVEMBRE  
 9 h à 18 h

# LE CENDRE

Salle Verger du Caire

DOMAINE DE LA TASSÉE D'ARGENT

Vente sur place



## Grande dégustation gratuite de Beaujolais nouveau, Brouilly et Côte de Brouilly, Morgon

présentée par **Damien et Marie-Claire MATHON**  
 Propriétaires récoltants à 69220 CORCELLES-en-BEAUJOLAIS

**Restaurant Bar**  
**"AU MOULIN AVANT"**  
 54, rue du Moulin  
 63670 LE CENDRE  
 Tél. 04 73 84 11 29  
 aumoulinavant63@orange.fr

## 30<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE FOIRE GASTRONOMIQUE ET ARTISANALE

avec le concours  
 de nos partenaires



**GARDEN PALACE**  
 Cabaret Music-Hall  
 entre Orcet  
 et la Roche-Blanche  
 REPAS SPECTACLE  
 04 73 16 92 07  
 www.garden-palace.com

**BRASSERIE Le TARANIS**  
 CC "Le Forum" 63670 Le Cendre  
 04 73 69 85 23  
 Remise de 10€ sur les repas  
 sur présentation de ce bon  
 Valable jusqu'à fin 2016  
 Ouvert tous les jours à midi • Vendredi et samedi le soir

**Matériel Médical des Marronniers**  
 Fauteuils roulants - Tricycles - Sièges auto et Poussettes enfants  
 Lits médicalisés - Produits anti-escarre - Matériel autour du lit,  
 salle de bain et des WC - Chaussures médicales pour pieds  
 douloureux - Semelles orthopédiques sur mesure  
 Cannes Faye® - Gamme Tempur®  
**04 73 84 86 87** [www.materiel-medical-cendre.fr](http://www.materiel-medical-cendre.fr)  
**Espace Santé des Marronniers**  
 17, avenue Centrale - 63670 LE CENDRE

Ne pas jeter sur la voie publique. R.C. 779.738.632.000.16 - Code Commerce 69218 - Distribué par CENTRE FRANCE - Imprimerie CHAMBRIAL-CAVANAT - BILLON

**Zoé confetti**  
**Vos fêtes ont du talent !**  
**Le plus grand magasin d'Auvergne dédié à la fête !**  
 37, av. d'Aubière  
 63800 COURNON  
 Tél. 04 73 68 02 56

**Restaurant Le Bistrot des Rives**  
**Cuisine Traditionnelle Raffinée**  
 Ouvert du Mardi au Samedi midi le Vendredi et Samedi soir  
 Avenue Jean-Moulin  
 63800 COURNON-DAUVERGNE  
 04 73 69 44 77

**CARROSSERIE BACCONNET**  
  
 Z.A. du champ Lamet  
 04 73 83 70 25  
 PONT-DU-CHÂTEAU

**Pavon**  
 Maîtrise d'œuvre tous corps d'état  
 Bureau d'études commerces & habitats  
 Conception et fabrication de mobilier  
 9, av. de l'Auzon 63670 LE CENDRE  
 04 73 23 04 55  
 contact@pavon-agencement.com  
 pavon-agencement.com

**Genestoux**  
 Place Grassion-Fredot  
 63670 LE CENDRE  
 gaetan.genestoux@orange.fr  
 Facebook : Genestoux boucherie charcuterie traiteur  
 04 73 84 05 49

**SARL Le Craquant**  
**Boulangerie Pâtisserie**  
 2, rue du Moulin  
 63670 LE CENDRE

**Cave St-VINCENT**  
 vins en vrac, vins fins, champagne - cadeaux  
 14 et 16 av. de l'Allier  
 63800 COURNON  
**Tél. 04 73 77 07 39**  
 Fax 04 73 77 13 87

**ENTRÉE GRATUITE**

**Restauration sur place**

**L'ALAMBIC revient... saucissons cuits dans le marc**

**ANIMATIONS**

**SAMEDI • DIMANCHE**

**Montage de votre couteau avec la confrérie du couteau LE THIERS®**

**DIMANCHE à 10 h**

**Émission en direct "TROP TÔT pour l'apéro" Concours de cuisine animé**

**par France BLEU PAYS D'Auvergne avec le concours de l'HOSTELLERIE DU PETIT BONNEVAL LE MOULIN AVANT (Le Cendre)**

**Martial RAY (Chocolatier - Le Cendre)**

**Randonnée organisée par RAND'AUZON**

**Départ 9 h - Salle Verger du Caire**

**Promenades en charette - Lâcher de ballons**

**TOMBOLA**

**REPAS SPECTACLES - BONS D'ACHATS**

**JAMBONS - BOUTEILLES DE VINS**

**offerts par le GARDEN PALACE et Le Cendre**

**BAR**  
**Le Cendrillaou**  
 14, av. Centrale  
 63670 LE CENDRE  
 04 73 73 02 84

**BALM**  
 MICROBRASSERIE  
 MAÎTRE BRASSEUR  
 04 73 62 04 08  
 06 95 69 65 50  
 florent.riquelme@microbrasserie-balm.com  
 27, route du Cendre - 63800 COURNON  
 www.microbrasserie-balm.com

**Milénio CONCEPT**  
 Antoine MARZIN  
 Artisan Menuisier  
 CUISINES - BAINS - RANGEMENTS  
 Showroom : sur RDV  
 06 73 77 01 02  
 40, av. Centrale - LE CENDRE  
 www.milenioconcept.fr

Faites confiance à nos annonceurs

**Le MARCHÉ pour MADAME • La CAVE pour MONSIEUR**

AILS • ÉCHALOTTES • APÉRAIL • DÉRIVÉS	CHOFFRUT <i>ESPIRAT (Producteur)</i>
BOUCHERIE • CHARCUTERIE	SARL TAILLANDIER "Maison DUMONT" <i>LE CENDRE</i>
BEAUJOLAIS (Rouge, Blanc, Rosé)	Morgon - Brouilly - Côte de Brouilly <i>MATHON Propriétaire récoltant</i>
CONFITS • FOIE GRAS	GAUTHÉ <i>CARTONVIEILLE (Producteur)</i>
A à Z CONFITURES	M <sup>me</sup> AZEVEDO <i>OLBY (Producteur)</i>
COCKTAILS BONBONS	M <sup>me</sup> MARCHAND <i>PLAUZAT</i>
CHÂTAIGNES	CLERMONT DELCLOS <i>LOZERE (Producteur)</i>
CHAMPAGNE	DAUTEL <i>LOCHES sur OURCE (Producteur)</i>
CHAMPIGNONS	Liqueur de ceps GOUR'MENDE <i>48 MENDE (Producteur)</i>
ESCARGOTS DU ST-LAURENT	MAGNE BORIE <i>15 ST-MAMET (Producteur)</i>
FROMAGES	CHEVRES GAEC LES TREIZE VENTS <i>NADAILLAT (Producteur)</i>
FROMAGES	ST-NECTAIRE GAEC DE LA FERME DU CLOS <i>CHABANNES (Producteur)</i>
FROMAGES	GAPERONS Patricia RIBIER <i>MONTGACON (Producteur)</i>
HUILES D'OLIVES • TAPENADES	LES CIGALES DU REC <i>34560 VILLEVEYRAC (Producteur)</i>
HUÎTRES	VIDEAU <i>ST-TROJAN - Ile d'Oléron (Ostréiculteur) (Producteur)</i>
LENTILLE BLONDE DE SAINT-FLOUR	
MIELS	DUFOIX <i>BENAUD (Apiculteur)</i>
MAÎTRE BRASSEUR	Florent RIQUELME <i>COURNON-D'Auvergne</i>
MAÎTRE CHOCOLATIER	Martial RAY <i>LE CENDRE - CLERMONT-FD</i>
PAINS • PÂTISSERIE	LA FARINIERE M. et M <sup>me</sup> BARDY <i>LE CENDRE</i>
SAFRANS	M. MASSON <i>PLAUZAT (Producteur)</i>
VANILLES • ÉPICES MALGACHES	ARTS DÉLICES <i>ST-RÉMY-SUR-DUROLLE</i>
ALIGOT	Boucherie GENESTOUX <i>LE CENDRE</i>

**SERVICES À LA PERSONNE**  
 Entretiens  
 Tailles  
 Tontes  
**SJP**  
 SERVICES JARDINAGE PARTICULIERS  
**Serge MEUNIER**  
 Rue de Juzerat  
 63730 Les Martres-de-Veyre  
 Tél./Fax 04 73 39 27 59  
 50% de vos factures déductibles des impôts

**VALVERT**  
 Rhone Auvergne  
 Assainissement  
 Nettoyage industriel  
 Aspiration refoulement  
 matières sèches  
**CLERMONT-FERRAND**  
 04 73 84 38 06

**sarl PLOMBERIE REBOUL**  
 Plomberie - Chauffage  
 Sanitaire  
 63160 REIGNAT  
 Tél. 04 73 77 32 32  
 06 61 68 32 61  
 plomberie.reboul@gmail.com

**CARROSSERIE ESTEVES**  
 REPARATION TOUTES MARQUES  
 GHANGEMENT DE PARE-BRISE  
 AGREE TOUTES ASSURANCES  
 MECANIQUE  
 PRÊT DE VÉHICULE  
 Z.A. les Portes Nord  
 63730 LES MARTRES DE VEYRE  
 TEL. 04 73 39 82 20  
 www.carrosserie-esteves.com

**GAUTHIER**  
 Contrôle Technique  
 Automobile  
 ZA Les Meules • 63270 VIC LE COMTE  
 Tél/Fax 04 73 77 90 30  
 Email : vic.control@wanadoo.fr

**LE CALUMET**  
**TABAC LOTO LIBRAIRIE**  
**PAPETERIE**  
 14 bis, av. Centrale  
 63670 LE CENDRE  
 04 73 84 05 42

**TURBO SERVICE**  
 REMISE EN ÉTAT DES TURBOS  
 Réparations de véhicules  
 toutes marques  
 essence et diesel  
 2, av. Centrale LE CENDRE  
 04 73 84 18 71  
 06 63 15 59 40

**PIRONIN**  
 l'Ouverture et l'Habitat  
 ZAC des Acilloux  
 1, rue H. Guimard  
 63800 COURNON  
 04 73 26 00 42  
 pironin-sarl@orange.fr

**BAR DE LA MAIRIE**  
 bar - snack - PMU  
 Bar de la Mairie  
 11, place de la MAIRIE  
 63800 COURNON D'Auvergne  
 04 73 88 64 42

**PIZZA BENFICA**  
 04 73 84 00 00  
 www.pizza-benfica.com  
 COUNNON D'Auvergne  
 Le goût différence, c'est chez nous!

**AZ Location**  
 5, rue Pierre et Marie Curie  
 63670 LE CENDRE  
 Tél. 04 73 28 39 51  
 Fax 04 73 28 39 49  
 Mail : azlocation@wanadoo.fr  
 Site : www.az-location.com

**thélem** assurances  
**Guillaume BRESSON**  
**Grégory MERLE**  
 Place Jean-Jaurès  
 Route de Malintrat  
 63510 AULNAT  
 Tél. 04 73 61 21 26  
 Fax 04 73 61 02 13  
 aulnat@thelem-assurances.fr

**DA SILVA Manuel**  
**Ravalement de Façades**  
 Neuf et Restauration  
 159, rue St-Verny  
 63730 Les Martres-de-Veyre  
 Tél. 04 73 39 22 80  
 Port. 06 08 72 88 63

**ECC Auto école**  
 Le Cendre - Mezel  
 Permis B  
 Conduite accompagnée  
 Code par internet  
 Le Cendre 04 73 84 03 56  
 Mezel 04 73 69 39 71  
 centredeformation.eco3@gmail.com  
 www.centredeformation.eco3.fr

**Fougeroux**  
 Entrep. PLOMBERIE  
 Pierre  
 INSTALLATION Sanitaire et Chauffage  
 NEUF et RÉNOVATION - DÉPANNAGE  
 06 26 80 06 19  
 09 82 47 95 30  
 63800 COURNON  
 Email : fougeroux@live.fr

**BAR RESTAURANT DU PLAN D'EAU**  
 Rue du Pré des Laveuses  
 63800 COURNON  
 04 73 78 06 93  
 06 79 72 36 98

**COMPTOIR DE LOCATION**  
 Location de matériels pour le bâtiment les travaux publics et l'industrie  
 1, rue Rodolphe-Diesel  
 63017 CLERMONT-FD  
 Tél. 04 73 98 18 41  
 Fax 04 73 98 18 43

**Imprimerie CHAMBRIAL CAVANAT**  
 Avenue de la République  
 63160 BILLON  
 Tél. 04 73 68 31 88  
 Fax 04 73 68 45 32  
 imprimerie.cavanat@wanadoo.fr